

## چرایی تردید اتحادیه‌ی اروپا در پذیرش عضویت ترکیه\*

تاریخ دریافت: ۱۳۹۳/۱۰/۸

\*عبدالعلی قوام

تاریخ تأیید: ۱۳۹۴/۴/۱۵

\*\* رضا صولت

### چکیده

تلاش‌های ترکیه برای همگرایی با اروپا پس از گذشت نیم قرن همچنان بی‌نتیجه مانده است. در مرحله‌ی کنونی برای ترکیه و اتحادیه‌ی اروپا امکان بازگشت از این راه وجود ندارد، با این حال، اعضای این اتحادیه هنوز قادر به اتخاذ تصمیمی درباره‌ی عضویت آنکارا نیستند. در مقاله‌ی پیش رو، قصد داریم نشان دهیم که چرا کشورهای اروپایی همچنان در پذیرش ترکیه به عنوان عضوی از اتحادیه‌ی اروپا تردید دارند. اگرچه برخی از موارد، مانند مسائل اقتصادی و حقوقی بشری به طور رسمی به عنوان دلایل مخالفت با عضویت ترکیه بیان می‌شود، با این حال، نمی‌توان از تأثیر مسائل غیرمادی و نبود هویتی یکپارچه در دو سوی این معادله چشم پوشی کرد.

حزب عدالت و توسعه برای عضویت در اتحادیه‌ی اروپا تا سال ۲۰۰۷ رویکردی کارکرددگریانه داشته است؛ اما بعد از سال ۲۰۰۷ و پس از کودتای قضایی، سیاست خارجی آنکارا از کارکرددگری به سمت سازه‌انگاری حرکت کرده است. نویسنده‌گان، با تأیید کارکرددگری به عنوان بخشی از موانع اتحادیه‌ی اروپا، به انگاره‌های سازه‌انگاری در راستای مذاکرات معتقد هستند.

در این مقاله با استفاده از رویکرد سازه‌انگاری نشان می‌دهیم که چگونه مسائل هویتی و تصویرهای بین‌داهنی در مخالفت برخی کشورهای اروپایی با عضویت ترکیه در اتحادیه موثر بوده است.

**واژه‌های کلیدی:** ترکیه، اروپا، حقوق بشر، هویت، اقلیت، علوی، کرد، ارمنستان، قبرس

\* استاد گروه روابط بین‌الملل  
دانشکده حقوق و علوم  
سیاسی دانشگاه آزاد اسلامی،  
واحد علوم و تحقیقات تهران.  
s\_a\_ghavam@hotmail.com

\*\* دانشجوی دوره‌ی دکتری  
تخصصی روابط بین‌الملل گروه  
روابط بین‌الملل دانشکده  
حقوق و علوم سیاسی دانشگاه  
آزاد اسلامی، واحد علوم و  
تحقیقات تهران.  
solt\_reza@yahoo.com

\* این مقاله برگرفته از پژوهشی با عنوان "سیاست‌ها و چالش‌های حزب حاکم عدالت و توسعه برای عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا با تأکید بر رویکردهای کارکرددگری و سازه‌انگاری" است که به راهنمایی دکتر عبدالعلی قوام نوشته شده است.

## مقدمه

تحقیقات زیادی درباره‌ی دلایل طولانی شدن روند عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا انجام گرفته است. در این تحقیقات به چالش‌های اقتصادی، حقوقی، جغرافیایی و سیاسی اشاره شده است که اعضای اتحادیه اروپا را در پذیرفتن این عضو جدید مردود می‌کند. این عوامل، علی‌رغم نقش مهمی که در مذاکرات ترکیه و اتحادیه‌ی اروپا دارند، تصویر کاملی از دلایل طولانی شدن این مذاکرات ارائه نمی‌دهند. پژوهش پیش رو قصد دارد به عواملی بپردازد که، اگرچه به طور رسمی از سوی اتحادیه اروپا عنوان نمی‌شود، اما نقش مهمی در تردیدهای اعضای این اتحادیه برای موافقت با عضویت ترکیه ایفا می‌کند.

ترکیه، با وجود این‌که در زمینه‌ی معیارهای اقتصادی و حقوقی گام‌های جدی برای نزدیک شدن به استانداردهای اروپایی برداشته، اما تفاوت‌های هویتی و ایدئولوژیکی موجب شده تا این کشور علی‌رغم آن‌که همیشه به‌نوعی در پیوند با غرب بوده است، لزوماً به بخشی از اروپا تبدیل نشود. ترکیه و اروپا، هریک تمدن‌های مختلفی را نمایندگی می‌کنند. از این‌روه‌یک به عنوان "دیگری" یکدیگر شناخته شدند (Yur-Yusev, 1997:68).

در عصر جدید، ترکیه به‌طور هدفمندی هم‌گرایی با اتحادیه اروپا را دنبال کرده است؛ با این حال، این تلاش‌ها تاکنون نتیجه‌بخش نبوده است. از روزی که در سال ۱۹۵۹ ترکیه در دوره‌ی حکومت حزب دموکرات، خواهان پیوستن به تشکیلات اقتصادی اروپا شد، بیش از ۵۶ سال می‌گذرد. این طولانی‌ترین بازه زمانی است که میان صفوپ انتظار تمامی کشورهای خواهان الحق به اتحادیه اروپا می‌توان مشاهده کرد.

اگرچه با به قدرت رسیدن حزب عدالت و توسعه، ترکیه گام‌های بی‌نظیری در روند الحق خود به اتحادیه اروپا برداشت، اما همچنان چالش‌ها و موانع مختلفی بر سر راه عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا وجود دارد. موانعی که نمی‌توان به راحتی از کنار آن‌ها گذشت؛ چراکه صرف نظر از ماهیت‌شان، به حدی ملموس بوهاند که ترکیه را به مدت نیم قرن پشت درهای خود نگه داشته‌اند. برخی از این چالش‌ها مادی و برخی غیرمادی هستند.

پژوهش پیش رو نیز قصد دارد نگاهی به چالش‌های غیرمادی پیش روی این کشور برای هم‌گرایی با اتحادیه اروپا داشته باشد و به این سوال‌ها پاسخ دهد که:

۱. موانع ترکیه برای عضویت در اتحادیه اروپا کدام‌اند؟
۲. کدام مولفه‌های معنایی، مانع از آن می‌شوند تا اعضای اتحادیه

اروپا با پذیرش ترکیه به عنوان عضوی از این اتحادیه مخالفت کنند؟

۳. چالش‌های غیرمادی سیاست داخلی و سیاست خارجی ترکیه برای عضویت در اتحادیه‌ی اروپا کدام‌اند؟ کدام کشورهای اروپایی، و چرا مخالف عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا هستند و مولفه‌های هویت اجتماعی ترکیه و این کشورهای مخالف اروپایی چیست؟

فرض اصلی این پژوهش بر آن است که دو دسته مولفه‌های مادی (اقتصادی/ جمعیتی/ حقوقی) و غیرمادی (هویتی) مانع پذیرش ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا است. از این‌رو، بحث هویت، مفهوم مرکزی این تحلیل خواهد بود.

### روش پژوهش

سازه‌انگاران از طریق رهیافت سیاست هویت تلاش می‌کنند تا چگونگی نقش و تاثیر اجتماعات بین‌الاذهانی مانند ناسیونالیسم، قومیت، مذهب، فرهنگ، جنسیت و نژاد را در سیاست بین‌الممل و سیاست خارجی توضیح دهند.

سازه‌انگاران معتقدند که هویت و رفتار خارجی کشورها به آن بستر تاریخی، فرهنگی و سیاسی-اجتماعی که در آن قرار گرفته اند، بستگی دارد و درواقع، نوع رفتار و روابط میان اتحادیه‌ی اروپا و ترکیه نیز متأثر از همین بستر تاریخی، فرهنگی و سیاسی-اجتماعی است. در روابط میان طرفین، یک هویت متقابل نشات گرفته از رفتار دو طرف وجود دارد که پایه و اساس روابط را تشکیل می‌دهد (قوام، ۱۳۸۸).

سازه‌انگاری الکساندر ونت و پیتر کترنستاین در حوزه‌ی هویت و ایدئولوژی مورد بحث قرار گرفته است. سازه‌انگاری و به طور خاص رویکردهای مختلف به هویت دولتی بهوسیله‌ی الکساندر ونت، ۱۹۹۹ و پیتر کترنستاین، ۱۹۹۶ نمایندگی می‌شوند. که منحصراً بخشی از جریان اصلی خردگرای نظریه‌ی روابط بین‌الممل هستند.

دلیل این‌که در این پژوهش، سازه‌انگاری به عنوان چشم‌انداز نظری مورد بحث است، نخست، توجه به بعد فرامادی پژوهش و دوم توانایی آن برای تحلیل موضوعات معنایی است که باعث شده خارج از چارچوب تحقیق باشته‌های لازم توسط ترکیه در فرایند الحق به اتحادیه‌ی اروپا، این کشور را بیش از نیم قرن پشت درهای بسته نگه دارد. دلیل این امر، چنانچه خواهیم دید، در مسائل هویتی و تصویری است که کشورهای اروپایی از ترکیه و نتایج عضویت آن در اتحادیه دارند. از این‌رو این پژوهش از سویی نشان خواهد داد که چگونه تعریف از خود و دیگری و تصویرهای بیناژه‌نی در مخالفت قاطع برخی کشورهای اروپایی با عضویت ترکیه در اتحادیه موثر بوده است. برای وضوح بحث همچنین مولفه‌های تشکیل دهنده‌ی این تصاویر

و هویت‌ها و ریشه‌های آن‌ها را نیز مورد بحث قرار خواهیم داد. به این ترتیب تحلیل سیاست خارجی سازه‌انگارنهی هویت‌محور، ستون دوم چارچوب نظری پژوهش حاضر را تشکیل خواهد داد.

نکته‌ای که بایستی مورد توجه قرار گیرد، این است که در فرایند پژوهش، چنان‌چه در مقدمه ذکر شده است، تمرکز پژوهش حاضر بر تغییرات سیاست داخلی و خارجی ترکیه در دوره‌ی حزب عدالت و توسعه، در دو بازه‌ی زمانی ۲۰۰۷-۲۰۰۰ و ۲۰۱۳-۲۰۰۷ است که براساس چارچوب‌های مختلف و شاخص‌ها و گزارش‌های رسمی چون معیارهای کپنهاگ، گزارش‌های رسمی سالانه‌ی کمیسیون اتحادیه‌ی اروپا، سرفصل‌های مذاکرات، بسته‌های اصلاحات و ... مورد توصیف، تحلیل و ارزیابی قرار خواهد گرفت.

برای ارزیابی اراده‌ی سیاسی و میزان موفقیت ترکیه در سیاست‌های خود برای عضویت در اتحادیه‌ی اروپا می‌توان به "گزارش‌های سالانه‌ی پیشرفت"، که مبنای قضاوت و تصمیم‌گیری اتحادیه‌ی اروپا درباره‌ی ترکیه به شمار می‌رود، رجوع کرد. این گزارش‌ها، که از سال ۱۹۹۸ هر ساله به صورت منظم درباره‌ی ترکیه در موضوعات مشخص تهیه می‌شود، معیار مهمی برای ارزیابی‌های اتحادیه‌ی اروپا به شمار می‌رود. از این‌رو، این گزارش‌ها و نحوه‌ی واکنش و پاسخ‌گویی ترکیه نسبت به آن‌ها، در این پژوهش که هدف از آن بررسی سیاست‌ها و چالش‌های ترکیه برای عضویت کامل در اتحادیه‌ی اروپا است، مورد استناد و تحلیل قرار خواهد گرفت.

نوع پژوهش حاضر کیفی، توصیفی – تحلیلی و روش مورد استفاده در آن کتابخانه‌ای و اسنادی است. برای گردآوری داده‌ها از مقالات، کتاب‌ها، گزارش‌ها، مصاحبه‌ها و ویژه‌نامه‌های تخصصی به سه زبان فارسی، ترکی استانبولی و انگلیسی استفاده شده است.

## ۱. چالش‌های مادی پیوستن ترکیه به اتحادیه‌ی اروپا

### ۱-۱. اقتصاد

اقتصاد ترکیه در ۳۰ سال گذشته شاهد تغییرات گسترده بوده است. تغییرات در حوزه سیاسی پیرو بحران‌های اقتصادی، باعث شد تا اقتصاد دولت‌محور ترکیه به یک اقتصاد باز با رشد بخش تولید و خدمات تبدیل شود. نتیجه‌ی مهم این سیاست رشد تجارت خارجی به ویژه در حوزه‌ی صادرات بود.

نگاهی به نمودار ذیل و مقایسه‌ی وضعیت ترکیه در سال‌های مختلف نشان‌دهنده‌ی میزان رشد اقتصادی این کشور است.

نمودار شماره ۱: نرخ رشد اقتصادی ترکیه ۱۹۸۲-۲۰۱۲



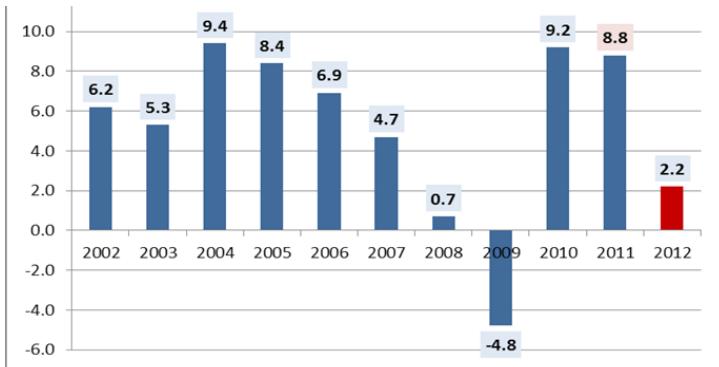
منبع: TURKSTAT

از سال ۲۰۰۱ میلادی که ترکیه اصلاحات جدیدی را بر سیاست خارجی خود اعمال کرد، رشد بی سابقه‌ای داشته است. حکومت جدید نیز اصلاحات قبلی را به عنوان یکی از پیش‌شرط‌های عضویت در اتحادیه‌ی اروپا، با جدیت درپیش گرفت و به سرمایه‌گذاری‌های کلانی در محدوده خاورمیانه و اتحادیه‌ی اروپا پرداخت و کوشید ترکیه را به عنوان محل ترانزیت مطمئنی برای نفت و گاز و سرمایه‌گذاری مستقیم خارجی معرفی کند.

تولید ناخالص داخلی ترکیه از ۱۶۱۸۳۶ میلیون یورو در سال ۲۰۰۱، به ۳۱۸۵۸۶ میلیون یورو در سال ۲۰۰۶ افزایش یافت، و میزان رشد اقتصادی از ۵٪-۷٪ به ۱٪ رساند و تورم سال‌های پیشین کنترل شد، هرچند این خطر همچنان محتمل است. نرخ بیکاری در سال ۲۰۰۶ برابر ۹٪ و کسری بودجه ۲۶۱۰۲ میلیون یورو بود (Turkstat).

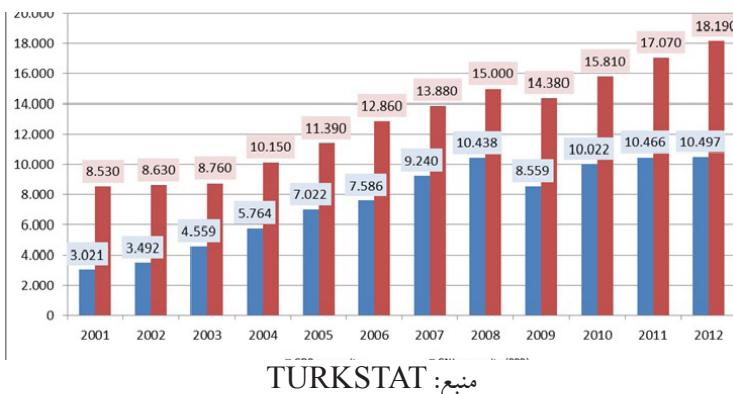
در نمودارهایی که در ادامه آمده است می توانیم آمار مختلف مرتبط با اقتصاد ترکیه و تجارت خارجی آن را مشاهده کنیم.

نمودار شماره ۲: نرخ رشد اقتصادی جمهوری ترکیه



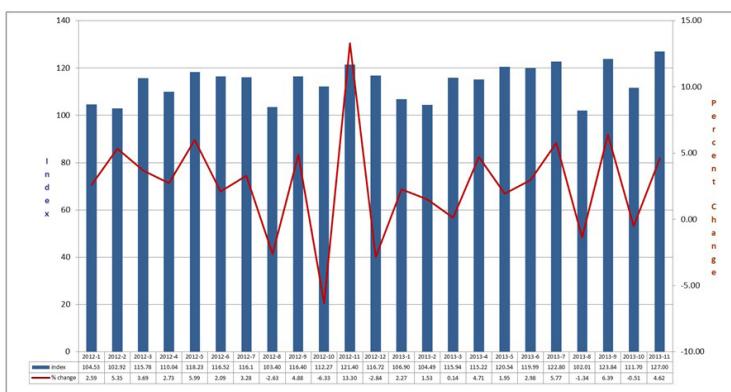
منبع: TURKSTAT

نمودار شماره ۳: درآمد سرانه



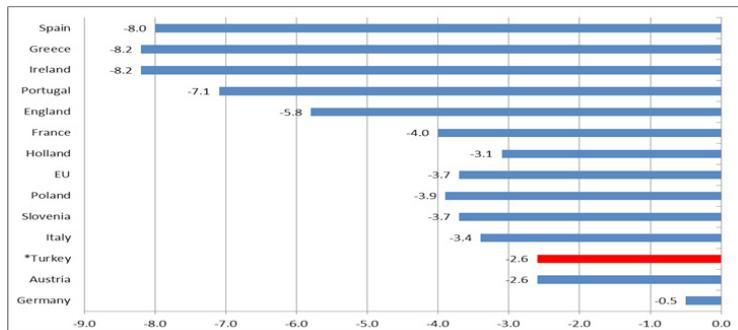
منبع: TURKSTAT

نمودار شماره ۴: اندازه تولید صنعتی جمهوری ترکیه



منبع: TURKSTAT

نمودار شماره ۵: کسری بودجه بر مبنای معیارهای اتحادیه اروپا



منبع: TURKSTAT

اگرچه دولت تحت رهبری حزب عدالت و توسعه گامهای جدی برای توسعه اقتصادی ترکیه برداشته است، با این حال، همچنان نمی‌توان از موانعی که مشکلات اقتصادی این کشور در راه پیوستن به اتحادیه اروپا ایجاد می‌کند، صرف نظر کرد. پس از یک دهه توسعه اقتصادی، که به افزایش ۶۴ درصدی تولید ناخالص داخلی ترکیه منجر شد، رشد اقتصادی این کشور در سال‌های اخیر کند شده است. پیش‌بینی می‌شود رشد اقتصادی ترکیه در سال ۲۰۱۵ برابر  $\frac{2}{3}$  درصد باشد که کمتر از پیش‌بینی قبلی است که معادل ۴ درصد بود (TURKSTAT).

اقتصاد ترکیه، چنانکه برخی از مخالفان عضویت این کشور در اتحادیه اروپا معتقدند، نه تنها امکانات اقتصادی بیشتری را در اختیار اعضاء قرار نمی‌دهد، بلکه باری بر دوش سایر اعضاء خواهد گذاشت. آن‌ها به برآوردهای کمیسیون اقتصادی اروپا استناد می‌کنند که گزارش کرده بود، پیوستن ترکیه به اتحادیه اروپا ۲۸ میلیارد دلار برای این اتحادیه هزینه در پی خواهد داشت (eustudies, 2008).

اقتصاد ترکیه با وجود آزادسازی‌هایی که انجام گرفته، همچنان یک اقتصاد آزاد و بدون دخالت‌های دولتی نیست. اقتصاد ترکیه هنوز به طور کامل صنعتی نشده است و ۴۰ درصد از نیروی کار آن همچنان در بخش کشاورزی مشغول به کار هستند (TURKSTAT). توزیع نامناسب ثروت و مشکلات ساختاری مانند بدھی‌های زیاد، مشکلات بانکداری و مداخلات دولتی، از عمدۀ ترین موانع اقتصادی پیش روی ترکیه برای همگرایی با اتحادیه اروپا است.

## ۱-۲. مشکلات حقوقی

### ۱-۲-۱. حقوق بشر

مسائل مربوط به حقوق بشر، یکی از مهم‌ترین موانعی است که در مذاکرات

الحق ترکیه به اتحادیه‌ی اروپا وجود دارد. گزارش سال ۲۰۰۴ اروپا نشان می‌دهد که علی‌رغم پیشرفت‌های مثبتی مانند منع شکنجه و لغو قانون اعدام و بهبود شرایط کرده‌ها و غیرمسلمانان، همچنان مشکلات زیادی در اجرای قوانین در ترکیه وجود دارد (European Comission, 2004: 34).

محدود شدن آزادی بیان و رسانه و نبود برابری جنسیتی، از مهم ترین موارد مورد انتقاد اتحادیه اروپا است و علی‌رغم پیشرفت‌هایی در این زمینه، ترکیه همچنان با معیارهای اتحادیه اروپا فاصله زیادی دارد (Gerhards and Hans 2011: 4).

## ۱-۲-۲. استقلال قوه قضائيه

بحث شرایط نامناسب برای انجام وظایف قضات در ترکیه به عنوان یکی دیگر از دغدغه‌های اتحادیه اروپا مطرح است (transparence 2014). بهویژه این دغدغه در پی افشاری فساد مالی شماری از دولتمردان از حزب عدالت و توسعه و تلاش دولت ترکیه برای تحت کنترل بیشتر درآوردن دستگاه قضاء افزایش یافت. دستگاه قضائی ترکیه شمار بسیار زیادی از دادستان‌ها و قضات را به اتهام ارتباط با جماعت نور به رهبری فتح الله گولن، از مخالفین اصلی اردوغان برکنار کرد. همچنین حزب عدالت و توسعه با ارائه‌ی لایحه‌ای به پارلمان و تصویب آن، شورای عالی قضات و دادستان‌ها را نیز تحت کنترل دولت درآورد. اقدامی که با مخالفت کمیسیون اروپا روپرتو شد و این کمیسیون اعلام کرد که فساد دولت ترکیه، به استقلال دستگاه قضائی آسیب وارد کرده و حقوق مدنی را تضعیف می‌کند.

استفان فوله کمیسر وقت توسعه‌ی اتحادیه‌ی اروپا، در بیست و هفتم دسامبر در بیانیه‌ای از ترکیه خواست تا همه‌ی اقدامات لازم را برای تضمین رسیدگی به اتهامات فساد بدون تبعیض و ترجیح دادن یک طرف، اتخاذ کند و باستی استقلال و بی‌طرفی تحقیقات از سوی قوه قضائیه در قبال اتهامات از جمله اتهام فساد تضمین شود (eurunion, 2012).

## ۱-۳. مساله‌ی قبرس

یکی دیگر از چالش‌های حقوقی ترکیه برای عضویت‌اش در اتحادیه‌ی اروپا، بی‌تردید مساله‌ی قبرس است. از دسامبر ۲۰۰۴ میلادی که قبرس به طور رسمی به عضویت اتحادیه‌ی اروپا درآمد، حل مساله‌ی قبرس از پیچیدگی بیشتری برخوردار گردید. مساله‌ی قبرس را نیز می‌توان براساس نظریه‌ی سازه‌انگارانه توضیح داد. از منظر اتحادیه‌ی اروپا رفتار ترکیه در حمله به قبرس، انفکاک شمال قبرس از بدنیه‌ی اروپا تلقی می‌شود و این عمل را نشانه‌ای از خوی عثمانی‌گری ترکیه تعبیر می‌کند (Burak, 2010: 28). اروپائیان، قبرس را در داخل حوزه‌ی تمدنی خود قلمداد می‌کنند و درنتیجه

از دید آنها عملکرد ترکیه در اشغال شمال قبرس، از این کشور یک دگر می‌سازد.

ادامه‌ی مناقشه‌ی قبرس حتی باعث دور شدن هرچه بیشتر ترکیه از سیاست دفاعی و امنیتی اروپا شده است. اگرچه تاکنون مساله‌ی قبرس حل نشده باقی مانده است، اما دولتمردان ترکیه و هم‌چنین بخش ترک‌نشین قبرس معتقدند که آنها دست دوستی به سمت بخش جنوبی قبرس دراز کرده‌اند و آماده صلح هستند (صolut, ۱۳۹۳).

باین‌همه، دولت آنکارا هنوز هم از به رسمیت قبرس یکپارچه و گشودن بنادر و فرودگاه‌های خود بر روی بخش یونانی‌نشین قبرس، علی‌رغم انعقاد اتحاد گمرکی با اتحادیه اروپا سرباز می‌زند (EurActiv, 2007). مساله‌ای که به عنوان یکی از مهم‌ترین چالش‌های حقوقی، فراروی عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا باقی مانده است و قبرس نیز می‌تواند با استفاده از حق وتوی خود، در امر عضویت ترکیه در این اتحادیه، تا پیش از یافتن راه حل نهایی برای معضل دیرینه‌ی قبرس، اختلال ایجاد کند.

## ۲. چالش‌های درونی غیرمادی ترکیه در مسیر عضویت در اتحادیه اروپا

### ۲-۱. مساله‌ی هویت ملی ترکیه و نگاه گروه‌های هویتی مختلف به فرایند الحق

با وجود اهمیتی که هویت برای نظریه‌ی سازه‌انگاری دارد، اما بسیاری از سازه‌انگاران نتوانسته‌اند تعریف واضحی از این مفهوم ارائه کنند. از سوی دیگر، هنوز توافقی وجود ندارد که چگونه می‌توان مفهوم هویت دولتی را در چارچوب تحلیلی سازه‌انگاری وارد کرد.

هویت یک میانبر<sup>۱</sup> شناختی و وسیله‌ای اکتشافی است که به فرد اجازه می‌دهد تا به شکل موثری در جهان پیچیده عمل کند. به قول نیکلاس اونف، هویت یک عنصر اولیه است که جهان‌های ما را می‌سازد و آن‌ها را توانمند می‌کند. هویت‌ها مردمان را بر اساس ویژگی‌های مشترک‌شان دسته‌بندی می‌کنند و اقدامات خود و دیگران را برای یکدیگر قابل فهم می‌سازند (Onuf, 1989: 18). بنابراین هویت‌ها به وجود می‌آیند تا مورد استفاده قرار گیرند و درون سیستم‌های اجتماعی بیناذهنی است که کاربرد دارند. اصطلاحی که کلیفورد گیرتز<sup>۲</sup> برای این مجموعه‌ها به کار می‌برد "شبکه معانی"<sup>۳</sup> است

<sup>1</sup> Shortcut

<sup>2</sup> Clifford Geertz

<sup>3</sup> Network of Meanings

چیزی که میشل فوکو<sup>۴</sup> نیز از آن به صورت بندی گفتمانی یاد می‌کند: فضایی اجتماعی- تاریخی که مجموعه‌ی معینی از معانی را در نوسان نگاه می‌دارد (Geertz, 2001).

بحث از هویت ملی ترک‌ها پیشینه‌ای طولانی دارد. برای سال‌های طولانی عثمانی کوشید تا با عنوانی چون تورانیسم، اسلامگرایی و عثمانیسم راهی برای مشکلات هویتی خود بیابد، اما شواهد تاریخی نشان می‌دهد که این راهکارها چندان موثر نبود و نتوانست مانع از بروز شورش‌هایی شود که از تنش‌های هویتی ناشی شده بود.

مؤسسان جمهوری ترکیه نیز کوشیدند تا با خلق ملتی با هویتی جدید، راهی برای این مشکل دیرینه بیابند و در راه نوسازی و پیشرفت گام بدارند. اما تلاش برای حذف صورت مسائل، به حاشیه راندن‌ها، فرافکنی‌ها و دیگری‌سازی در بستر تجربه‌های تلحظ، ترکیه را همچنان در یک فضای هابزی و با هویتی تکه‌پاره نگاه داشت. به این ترتیب، ترکیه به استناد تمامی صاحب‌نظران، دارای هویتی چندپارچه است.

بالاین‌همه، حس تعلق یا عدم تعلق به اتحادیه‌ی اروپا یک عنصر اصلی در تعریف هویت جمعی ترکیه در بستر تمدن‌سازی به شمار می‌رود (Gole, 1997: 48)؛ از این‌رو است که اروپا به یک مرجع اصلی در بسیاری از بخش‌های مختلف جامعه‌ی ترکیه، حتی در هز ارهی سوم تبدیل شده است. برخی از متخصصان معتقدند که می‌توان هویت‌های اجتماعی-فرهنگی و سیاسی ترکیه را مبتنی بر تضادشان با اروپا دسته‌بندی کرد. برای نمونه، بورا<sup>۵</sup> سه گروه هویتی مختلف را شناسایی می‌کند: گروه نخست، فرایند اروپایی شدن ترکیه را یک فرایند ضروری و مفید و سکویی برای پرش اقتصاد ترکیه به سمت جهانی شدن آن و تامین امنیت منطقه‌ای این کشور می‌داند. گروه دوم، طرحی از اروپا با تکیه بر ملاحظات اقتصادی و ژئوپلیتیکی ارائه می‌کند. گروه سوم نیز از اتحادیه‌ی اروپا به عنوان مرجع سیاسی و تمدنی یاد می‌کنند (Bora, 2012: 16). شکاف‌های ایدئولوژیک و هویتی گسترده‌ای بین این سه گروه وجود دارد.

افزون بر این در ترکیه سه گروه‌بندی مختلف درباره‌ی تغییر، مدرنیزم و فرایند هم‌گرایی با اتحادیه وجود دارد. گروه نخست کسانی هستند که به نقد نخبگان فکری و سیاسی‌ای می‌پردازند که اتحادیه‌ی اروپا را به عنوان اهرم فشار و مکانیزم کارکرده برای تغییر ترکیه ضروری می‌دانند (Aktar, 2002: 22). این‌ها از حامیان اتحادیه‌ی اروپا به عنوان ترک‌های سفید<sup>۶</sup> و یا ترک‌های اروپایی<sup>۷</sup> یاد می‌کنند و از این‌که مردم ترکیه را غیر‌متمدن و عامی می‌دانند ناخشنود هستند (Bora, 2002: 18).

گروه دوم کسانی هستند که معتقدند فرایند ملت‌سازی در ترکیه کامل نشده است

4 Michel Foucault

5 Bora

6 White Turks

7 EuroTurks

و از این رو عوامل محرکه‌ی بیرونی می‌توانند عامل انحراف این فرایند شوند، پس تا استقلال کامل بایستی مانع این امر شد. این گروه کسانی هستند که اشتیاقی به تقسیم یا واگذاری قدرت سیاسی و اقتصادی ترکیه به افراد یا سازمان‌های فراملی ندارند (Aktar, 2002:22).

گروه سوم کسانی هستند که معتقدند اصول، دلالت‌ها و فلسفه‌های اتحادیه‌ی اروپا، ابزار مناسبی برای فراهم کردن آزادی، رفاه و امنیت جامعه و افراد ترکیه فراهم می‌کند. با این وجود، از اتحادیه‌ی اروپا به عنوان ابزار ضروری برای تغییر در ترکیه یاد نمی‌کنند، هر چند که مردم ترک خواسته‌های مشابهی با اروپاییان داشته باشند (Aktar, 2002:2).

مردم ترکیه، در واقع هویت اروپایی را به عنوان یک هویت یکپارچه می‌بینند و در نهایت سادگی به کارگزاران رسمی اتحادیه اروپا به عنوان نماینده‌های اروپایی اشاره می‌کنند، که می‌توانند ترکیه را پذیرند یا رد کنند. به عبارت دیگر، ترک‌ها از واقعیت تکثر دینی، قومی، زبانی، فرهنگی، اخلاقی، فلسفی و ادراکی موجود در اتحادیه بی‌خبرند (Erisen, 2014: 20). با وجود تفاوت دیدگاه این سه گروه، نکته‌ای که باید به آن توجه شود این است که در دوره‌ی زمامداری حزب عدالت و توسعه، حذف تدریجی تمامی گروه‌های یاد شده و به عبارت صحیح‌تر، آسیمیلاسیون و در بهترین حالت هضم این گروه‌ها، موجب شده است تا در نهایت این حزب در ترکیه به عنوان تنها کارگزار موثر عمل کند.

از این‌رو، با وجود ارائه‌ی گروه‌بندی‌های مختلف، به نظر می‌رسد تقسیم جامعه‌ی هویتی سیاسی ترکیه به دو گروه حزب حاکم و اپوزیسیون، با واقعیت موجود در ترکیه بیشتر سازگار است.

## ۲-۲. مسئله‌ی اقلیت‌ها

در حالی‌که دیدیم مسئله‌ی هویت ملی، آن‌گونه که باید میان ترک‌ها شکل نگرفته است، مسئله‌ی اقلیت‌های دینی و قومی در ترکیه همچنان مسئله‌ساز است. مفاهیم "اکثریت" و "اقلیت" تقریباً همزمان با طرح و بسط مجدد مدل دموکراتی در اواسط قرن نوزدهم و اوایل قرن بیستم مطرح شد. دموکراتی در مکتب سازه‌انگاری هرگز با اقلیت و اکثریت تعریف نمی‌شود. در این مدل از حکومت منظور از عنوان این دو مفهوم، رها شدن از بحران و چرخه دائمی غالب و مغلوب بوده است. و اتفاقاً همین پرداختن ضمنی به حقوق اقلیت در کنار حکومت اکثریت، در عین ارتباط برقرار کردن با تفکرات فردگرایانه‌ی لیبرالیستی، چالش‌برانگیز شده است.

تعاریف مختلفی از سوی اندیشمندانی چون فرانچسکو کاپاتورتی<sup>۸</sup>، جولز دوشنژ<sup>۹</sup>، کریستین هنرارد<sup>۱۰</sup> ارائه شده است، ولی ما در اینجا تعریف "کمیسیون دموکراسی از راه حقوق شورای اروپا"<sup>۱۱</sup> را که در سال ۱۹۹۱، در توافق نامه‌ی اروپایی حمایت از اقلیت‌ها ارائه شد، مورد توجه قرار می‌دهیم. طبق این تعریف، اقلیت یعنی "گروهی که دارای ویژگی‌های قومی، دینی یا زبانی متفاوتی از اکثریت جمعیت یک دولت باشند و خواهان حفاظت از فرهنگ‌ها، سنت‌ها، زبان‌ها یا ادیان خود باشند". معمولاً اقلیت‌ها را در چهار دسته‌ی دینی، زبانی، قومی و ملی تقسیم‌بندی می‌کنند.

حقوق اقلیت‌ها را معمولاً می‌توان در دو زیرمجموعه قرار داد: حقوق منفی و حقوق مثبت. دسته‌ی نخست، حقوق فردی است که به تمامی شهروندان یک دولت اعطا می‌شود. در حالی که دسته‌ی دوم، حقوقی است که برای همه تعریف نشده و صرفاً به اقلیت‌ها اختصاص داده می‌شود. در ترکیه حقوق مربوط به اقلیت‌ها در دو منبع قانون اساسی و معاهده‌ی لوزان مورد توجه قرار گرفته بود. افرادی که امروز در ترکیه به عنوان اقلیت به رسمیت شناخته می‌شوند، همان گروه‌هایی هستند که در دوران پایانی امپراتوری عثمانی به عنوان اقلیت‌های غیر مسلمان (ارمنی، رومی و یهودی) شناخته شده بودند. مواد ۳۸-۴۴ معاهدۀ لوزان به این حقوق اشاره دارد. با این وجود بسیاری از صاحب‌نظران، چون پیتر آلفورد اندرُوز<sup>۱۲</sup> معتقد‌ند که ترکیه به عنوان میراث دار امپراتوری عثمانی که اقلیت‌های بسیاری را در بر می‌گرفت، دارای اقلیت‌های زیادی است. وی تعداد این اقلیت‌ها را ۴۷-۴۸ اقلیت می‌داند. منتقدان وی اشاره می‌کنند که ارائه‌ی چنین رقم بالایی از سوی اندرُوز به دلیل عدم آشنایی وی با گروه‌های مختلف قومی یا زبانی است. برای نمونه ترکیه تمام قراق‌ها، تاتارها، ترکمن‌ها، یوروک‌ها و تاختاجی‌ها را ذیل گروه ترک دسته‌بندی می‌کند (Tasdemir, 2007: 28).

با وجود تنوعی که یاد شد، بزرگ‌ترین اقلیت‌های قومی موجود در ترکیه را می‌توان به ترتیب، کردها، زازاها، اعراب، چرکز، لاز و دیگران بر شمرد. بر اساس نتایج یک پژوهش دیگر، این اقلیت‌ها را می‌توان به شکل کردها و زازاها، گرجی‌ها، بوسنیایی‌ها، چرکزها، اعراب، آلبانی، لازها و گروه‌های دیگر بر شمرد. اتحادیه‌ی اروپا معتقد است که غیر از اقلیت‌هایی که در عهدنامه‌ی بوزان مورد شناسایی قرار گرفته‌اند، اقلیت‌های دیگری در ترکیه وجود دارند که به آن‌ها حقوق کافی فرهنگی اعطانشده و همچون سایر شهروندان دارای حقوق یکسان در برابر قانون نیستند. برای نمونه، غیر مسلمانان مشکلات زیادی در مسائل مرتبط با مالکیت دارند و موضوعات امنیتی که بنابر ادعای اقلیت‌ها وجود دارد، مورد توجه اتحادیه بوده است. در این میان، بیشترین تأکید بر مساله‌ی کردها،

<sup>8</sup> Francesco Capotorti

<sup>9</sup> Julz Dush Nez

<sup>10</sup> Christian Henrard

<sup>11</sup> Alfred Andrews

گروههای غیرمسلمان در ترکیه و نیز مساله‌ی علوفاً ها بوده است (Kaptan, 2002: 64-60).

## ۱-۲-۲. اقلیت‌های دینی

بعد از به قدرت رسیدن حزب عدالت و توسعه در سال ۲۰۰۲ میلادی، دین به یکی از موضوعات در دستور کار این حزب تبدیل شد. به این ترتیب، بحث علوفاً های ترکیه که بعد از سنی‌ها بزرگ‌ترین اجتماع دینی این کشور را تشکیل می‌دهند با عنوان "گشایش علوفاً" در دستور کار قرار گرفت.

میان مباحث هویتی که درون گفتمان علوفاً ها پیش آمد، ۶ تعریف مختلف از هویت علوفاً ارائه می‌شد که از این قرار بودند:

- گروهی معتقدند که مسلمانان راستین علوفاً ها هستند که نواده‌های پیامبرند. این‌ها در مسلمان کردن منطقه بالکان نقش مهمی ایفا کرده‌اند و همین نیز دلیلی بر صحبت ادعای آن‌ها است.

- گروه دیگر معتقدند علوفاً گری قابل تقلیل به اسلام نیست؛ چراکه عناصر مختلف ادیانی چون مسیحیت، زرتشت، شمنیسم را دربردارد. از این‌رو نیز دینی مختص به خود است.

- گروه سوم علوفاً گری را نه یک هویت دینی، بلکه یک هویت فرهنگی و بینش خاص فلسفی و دنیوی مختص آناتولی می‌دانند.

- برخی نیز علوفاً گری را مذهبی خاص آناتولی که متفاوت از دو مذهب سنی و شیعی است معرفی می‌کنند.

- گروه دیگر علوفاً گری را سلسله اعتقادات مبتنی بر شمنیسم می‌دانند.

- گروه کوچکی نیز علوفاً گری را با شیعه یکسان می‌دانند. این، در حالی است که تفاوت‌ها و تمایزهای آشکاری بین شیعه و علوفاً گری وجود دارد و این گروه بیشتر به علی‌الله‌ی‌ها شباهت دارند تا شیعیان (oran, 2012: 764).

در تاریخ جمهوریت ترکیه، مساله‌ی علوفاً ها از دیدگاه تمامی کانون‌های قدرت در تمامی حکومت‌های ترکیه موضوعی مسالمه‌دار بوده است. نگاهی به تاریخ جمهوری ترکیه نشان می‌دهد که همواره سیاست‌های آموزشی و خدماتی دینی ترکیه در هماهنگی با یکدیگر بوده است. میان افکار عمومی و سنی‌های متعصب نیز علوفاً ها با اسمی تحریرکننده یاد می‌شدند. از جمله لقب‌هایی که به آن‌ها داده می‌شد می‌توان

به ”رافضی“ اشاره کرد. واقعیت این است که نگاه منفی به علوفی‌ها در تمامی بخش‌های جامعه‌ی ترکیه و در تمامی آثار، از ادبیات گرفته تا کتاب‌های معارف و الهیات، به عبارت دیگر در هر دو سطح اجتماعی و سیاسی امری نهادینه شده است.

در این میان تنها در دوره‌ی حزب عدالت و توسعه بود که به‌ویژه با ایجاد کارگروه‌های مختلف تلاش رسمی برای شناسایی مشکلات و ارائه‌ی راه حل صورت گرفت. از این‌رو، هر چند موققیت‌های بزرگی در این زمینه به دست نیامده است، اما از دید ناظران خارجی آغاز مذکرات و به رسمیت شناخته شدن مساله علوفی گام و تحول بزرگی به شمار می‌رود (Yaman, 2012:513-524).

## ۲-۲-۲. مسئله‌ی اقلیت‌های قومی

پیش‌تر اشاره کردیم، تنها اقلیت‌هایی که ترکیه بنابر عهدنامه‌ی لوزان به رسمیت شناخته شده بودند، یهودی‌ها، رومی‌ها و ارمنی‌ها بودند. این در حالی بود که اقلیت‌های قومی بسیاری در ترکیه و همراه با ترک‌ها می‌زیستند. از زمان استقلال ترکیه تاکنون، مسئله‌ی کردها، امنیتی ترین مساله‌ی داخلی ترکیه به شمار می‌رود. این موضوع که تا پیش از حکومت حزب عدالت و توسعه حتی از سوی سران مملکتی هرگز به رسمیت شناخت نشده بود، ریشه در سال‌های آغازین حکومت دارد.

تاریخ جمهوری ترکیه با برخورد آشکار میان میراث عثمانی و پروژه‌ی ایجاد یک دولت-ملت سکولار آغاز شد. بانیان این جمهوری که عمیقاً از سنت ژاکوبی فرانسه تاثیر پذیرفته بودند، چنین می‌پنداشتند که می‌توانند و باید یک ملت جدید در چارچوبی مدرن خلق کنند. تحقق این وظیفه کار آسانی نبود؛ چراکه بقایای امپراتوری عثمانی نه یک ملت واحد بود و نه سکولار. از این‌رو، باید برای جایگزینی هویت پیشین مبتتنی بر مذهب با هویت جدید مدرن مبتتنی بر ناسیونالیسم/ملی‌گرایی تلاش می‌شد. با وجود تمامی تلاش‌ها، چنان‌چه کمال کریشچی نیز اشاره کرده است، تنها بخشی از فرایند گذار هویتی موفقیت‌آمیز بود. عدم موفقیت حداکثری این پروژه ریشه در مساله‌ی کردها داشت. مساله‌ای که تا پیش از پروژه‌ی ملت‌سازی آتاטורک وجود خارجی نداشت (Ergin, 2013:330).

در دوره‌ی امپراتوری عثمانی بحث تمایز قومی وجود نداشت و هویت امپراتوری عثمانی در قالب امت یعنی جامعه‌ی مسلمین تعریف می‌شد. از این‌رو ما شاهد دسته‌بندی مسلمان و غیرمسلمان در این جامعه بودیم. اما زمانی که در جمهوری ترکیه تصمیم گرفته شد تا ملی‌گرایی ترکی مبنای قرار گیرد، تمایزهای نژادی آشکار شد. نکته جالبی که در این زمینه وجود داشت این بود که مردمانی که برای دهه‌ها خود را با عنوان مسلمان می‌شناختند و می‌شناساندند، ناگهان با تعریف جدید هویتی رو به رو می‌شدند، که از بالا به آن‌ها تحمیل می‌شد و حتی به آن آگاه نبودند. در این میان کردهایی که در

دوره‌ی امپراتوری عثمانی با تفاوت‌های فرهنگی و زبانی در بخش‌های شرقی ترکیه‌ی کنونی می‌زیستند و دارای یک خودمختاری دوفاکتو بودند در ثبات و امنیت زندگی می‌کردند (Hanioglu, 2001: 307-314).

در ۳ مارس ۱۹۲۴ نهاد خلافت به همراه وزارت شریعت منحل شد و عنوان خلیفه از عبدالmajید افندي گرفته شده و مشروعيت به مجلس بزرگ ملي ترکیه داده شد. اين يك راه حل سیاسی برای پایان دادن به نهاد خلافت و انتقال حاکمیت به مجلس بزرگ ترکیه و به عبارت دیگر، رهنامه‌ی حاکمیت ملي ترکیه بود. اما برای کردها این اقدام معنای دیگری داشت و در واقع با غیرمزهبي کردن آنکارا رشته‌های پیوند و وفاداری کردها به ترک‌ها را که اسلام و نهاد خلافت بود را می‌برید (Simsir, 2000: 37-39). استباه مصطفی کمال این بود که کوشید تا با سیاست رادیکال ترکی گرایی خود بر مبنای عناصری غیر ترکی امپراتوری يك هویت جدید و ملت جدید بسازد. این خطای محاسباتی که از سوی جانشینان وی نیز دنبال شد، موجب شد تا مسأله‌ی کردی ترکیه با پدیده‌ای به نام پ.ک. ک رو به رو شود. پدیده‌ای آنقدر بزرگ که نه تنها سایر مسائل امنیتی، بلکه برای مدت‌ها حتی سایر موارد مربوط به کردها را در محااق قرار دهد.

ظهور پ.ک. ک در سال ۱۹۸۴ و خواست قاطع آن‌ها برای ایجاد يك دولت کردي در ترکیه يكی از حوادث بسیار مهم تاریخ ناسیونالیسم کردی به شمار می‌رود. هدف اصلی این گروه که دارای انگیزه‌های پان‌کردی هستند، ایجاد دولت کردي مستقل و متعدد است (Barkey & Fuller, 1998). در نهایت مسئولین حزب عدالت و توسعه نحسین کسانی بودند که در هیات دولت با اشاره به مسأله‌ی کردی رسمآ خواهان حل مسأله‌ی طرزی جدی شدند. گذشته از اینکه ترکیه با وجود پیشرفت‌هایی که در این زمینه داشته هنوز به نتیجه قطعی نرسیده، اما ایجاد آتش‌بس بین حکومت و پ.ک. ک و گام‌هایی که برای کشاندن این گروه برای مصالحه برداشته شد، موقفيتی عظیم برای حزب به شمار می‌رفت. در مقابل، حکومت امتیازاتی را برای این اقلیت قائل شد که در گزارش‌های پیشرفت سالانه‌ی کمیسیون اروپایی به آن اشاره شده است.

در يك ارزیابی کلی می‌توان گفت، مسأله‌ی اقلیت‌های قومی و دینی از دو جهت برای اروپا اهمیت دارد. نخست اینکه، اروپا می‌کوشد تا پایه‌های رفتار دموکراتیک و برتری حقوق را در ترکیه تحکیم بخشد و نهادینه کند تا با ایجاد امنیت، ثبات و رضایت داخلی از مشکلات آینده بکاهد. دوم، می‌خواهد با اهمیت دادن به مسأله‌ی اقلیت‌ها، اهمیت تکثر فرهنگی و ضرورت احترام به اقلیت‌ها، عدم ایجاد مسأله‌ای در آینده، و در بدینانه‌ترین سناریو، از احتمال برخورد تمدن‌ها در آینده بکاهد. این تلاش اروپا البته از طریق سیاست‌های غیردینی، تاکید بر اهمیت برتری حقوق و سکولاریسم انجام می‌گیرد. با این وجود این‌ها موضع غیرمادی عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا به شمار می‌روند؛ به این دلیل که دارای ماهیت و ریشه‌های انگاره‌ای و مسائلی هویتی هستند و بیش از

هر چیز نیازمند تغییراتی در تصاویر بیناذهنی کنش‌گران درگیر از خود و دیگری هستند.

### ۳. چالش‌های بیرونی غیرمادی عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا

#### ۱-۳. بینش مخالفان عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا

در اروپا دو کشور نسبتاً بزرگ، دو کشور متوسط و یک کشور بسیار کوچک، مخالف جدی عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا هستند. این کشورها عبارتند از: آلمان و فرانسه، اتریش و یونان و قبرس. به طور کلی نیز، در حالی که احزاب طیف چپ موافق الحق ترکیه به اتحادیه هستند، احزاب طیف راست به شدت مخالفت می‌کنند.

در آلمان، در رابطه با عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا، رسانه، حکومت، احزاب مخالف و نهادهای جامعه‌ی مدنی دیدگاه‌های متفاوتی را نسبت به این عضویت نمایندگی می‌کنند. این دیدگاه‌های متفاوت پیرامون سه موضوع متمرکز می‌شود. نخست، مساله‌ی هویت. در این‌亨گام تمایز میان اتحادیه‌ی اروپایی مسیحی و ترکیه‌ی مسلمان برجسته شده و با ارجاع به بحث برخورد تمدن‌ها، ارزیابی‌های منفی از عضویت ترکیه به اتحادیه صورت می‌گیرد. این در حالی است که برخی نیز از نقطه‌نظر بشری و انسانی به موضوع نگریسته و بحث ایدئولوژیکی هویت را منتفی اعلام می‌کنند (Wimmel, 2010: 6).

موضوع دومی که در آلمان بر آن تاکید می‌شود، بی‌ثباتی نهادی/سازمانی است. برخی معتقدند که ترکیه هنوز به لحاظ فنی و نهادی آمادگی عضویت در اتحادیه را ندارد و هنوز معیارهای عضویت را به جای نیاورده است. برخی نیز وضعیت ترکیه را با توجه به ژئوپلیتیک استراتژیک آن به مسائل امنیتی مربوط می‌کنند. به‌این‌معنا که، عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا را به معنای همسایگی بیش از پیش اتحادیه با کشورهایی ناآرام چون عراق، ایران و افغانستان می‌دانند. عده‌ای نیز از ترکیه به عنوان پلی به سمت جهان عرب یاد می‌کنند.

کشور دیگر اروپایی که مخالف جدی الحق ترکیه به اتحادیه اروپا است، فرانسه است. بخش عمده‌ای از سیاستمداران و افکار عمومی فرانسه مخالف عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا هستند. در این مخالفت می‌توان به نقش مهم نسل‌کشی ارمنی اشاره کرد. بنابر نظر نیکولاوس مانسی، نگاه فرانسه به عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا در هزاره‌ی جدید میلادی، سه مرحله متفاوت را پشت سر گذاشته است:

در سال ۲۰۰۲ میلادی در رسانه‌های فرانسه نقطه‌ی عطفی نسبت به ترکیه به وجود آمد؛ به‌این‌معنا که والری گیسکار که مسئول کنوانسیون آینده‌ی اروپایی بود در نوامبر ۲۰۰۲ با بیان یینکه ترکیه در اروپا جای نمی‌گیرد و الحق ترکیه به این اتحادیه به معنای

مرگ اتحادیه است، راه را برای بحث‌های پرتشی در رسانه‌های فرانسوی آغاز کرد. در همان ماه، پیروزی حزب عدالت و توسعه در انتخابات ترکیه و تمرکز بر موضوع اسلام معتدل، آغاز مذاکرات الحق ترکیه به اتحادیه اروپا در ۲۰۰۴ و ۲۰۰۵ و رفاندوم قانون اساسی، موضوع ترکیه را به بحث سیاسی دامنه‌داری تبدیل کرد. پیروزی سارکوزی در انتخابات ریاست جمهوری سال ۲۰۰۷ میلادی مخالفت فرانسه با الحق ترکیه را رسمیت پختید (Mansi, 2009: 9-2).

کشور مهم دیگری که با عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا مخالف است، اتریش است. در مورد اتریش باید نخست به این نکته اشاره کرد که مخالفت اتریش صرفاً به مخالفت با الحق ترکیه محدود نمی‌شود، بلکه طی دو دهه‌ی گذشته نه تنها به فرآیند گسترش اتحادیه اروپا بدین بوده، بلکه رویکرد انتقادی نسبت به خود اتحادیه اروپا نیز داشته است. در حالی که در سال ۱۹۹۵، ۶۶٪ اتریشی‌ها موافق عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا بودند، این درصد در ۱۵ سال بعد از آن به شدت افت داشته و تنها در جریان توافقنامه‌ی لیزبون در سال ۲۰۰۸ بار دیگر افزایش یافت. اتریشی‌ها در این سال‌ها تنها به این نتیجه رسیدند که در برابر بحران اقتصادی که وجود دارد، ترجیح می‌دهد از حمایت‌های اتحادیه اروپا به عنوان بخشی از آن بخوردار شوند، به جای این که به تنها به روابط اروپا رو به رو شوند (Gunay, 2008: 67-65).

### ۳-۲. احزاب

احزاب مختلف موجود در پارلمان اروپا نیز نسبت به عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا دیدگاه‌های متفاوتی دارند. هانس گرت پوتینگ<sup>۱۲</sup> رئیس گروه دموکرات مسیحی در ۲۰۰۴، با اشاره به اینکه نسبت به عضویت ترکیه در گروه وی اجماع وجود ندارد، اعلام کرد که به‌هر حال همه توافق دارند که با الحق ترکیه به اتحادیه اروپا، اتحادیه کاملاً متفاوتی محل بحث خواهد بود. وی هم‌چنین تاکید کرد، با توجه به اینکه این مساله در رابطه با آینده اتحادیه اروپا است، نباید گزینه‌های دیگری همچون پیشنهاد همکاری‌های نزدیک‌تر را به ترکیه از نظر دور داشت (karluk, 2013: 274).

مارتن اشلوتز<sup>۱۳</sup> به نمایندگی از گروه سوسیالیست با حمایت از آغاز مذاکرات رسمی الحق ترکیه به اتحادیه اروپا اعلام کرد که ترکیه در این مجموعه نشان خواهد داد که اتحادیه اروپا اختلافی با اسلام ندارد. وی با بیان اینکه فرایند اصلاحات و مذاکرات به دقت بررسی و دنبال و در صورت عدم هماهنگی متوقف خواهد شد و دلیلی برای پیش بینی مطلق پذیرش و یا عدم پذیرش ترکیه در اتحادیه وجود ندارد، به نقد گروه دموکرات مسیحی پرداخت (karluk, 2013: 275).

12 Hans GertPoettering

13 Martin Schlutz

گروه لیبرال با عقایدی مشابه سوسیالیست‌ها معتقد است که ترکیه‌ی امروز با ترکیه‌ی نیم قرن پیش در شرایط کاملاً متفاوتی قرار دارد و تغییرات بسیاری را از سر گذرانده است. با این وجود، هنوز باید اصلاحات بسیاری در این کشور صورت گیرد. آغاز مذاکرات گامی مثبت بوده است؛ اما تضمینی برای عضویت قطعی ترکیه در اتحادیه به شمار نمی‌رود. ترکیه باید یک دموکراسی سالم برای عضویت در اتحادیه اروپا داشته باشد.

سبزها نیز با حمایت از آغاز مذاکرات الحق ترکیه به اتحادیه‌ی اروپا معتقدند که عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا این اتحادیه را تغییر نخواهد داد، بلکه افق‌های فرهنگی آن را نیز گسترده‌تر خواهد کرد و صلح را با خود به همراه خواهد داشت. گروه متحد چپ هم، با اشاره به این‌که، در هر صورت در آینده نیز اتحادیه اروپا یک اتحادیه مبتنی بر سکولاریسم و فرهنگ خود خواهد بود، خواستار حل مشکلاتی چون مساله‌ی قبرس و کشتار ارمنی‌ها است.

برخی نخبگان اروپایی دلیل مخالفت‌شان با عضویت ترکیه در اتحادیه‌ی اروپا را در چارچوب بحث مرزهای اروپا مطرح می‌کنند. از منظر این رویکرد، مرزهای اروپا به لحاظ تاریخی و جغرافیایی کاملاً مشخص است و ورود ترکیه به اتحادیه‌ی اروپا در رواج پژوهی اتحادیه‌ی اروپا را از حالت اروپایی بودن خارج می‌کند. بیشتر تاکید این‌ها بر توافق‌نامه‌های رم (۱۹۵۸) و اتحادیه اروپا (۱۹۹۳) است.

در حالی‌که افرادی همچون هانس آرنولد<sup>۱۴</sup> از چنین استدلال جغرافی‌امحوری حمایت می‌کنند، نخبگانی همچون آندره گروس معتقدند اروپا مرز جغرافیایی ندارد. به نظر اوی "اروپا یک اجتماع ارزشی است که بیشتر مبتنی بر حقوق بشر، حکومت قانون و دموکراسی است. هر چقدر هم که مسیحیان زیادی در این اجتماع وجود داشته باشند، باز هم این اتحادیه تنها پژوهه‌ای منحصر به مسیحی‌ها نیست. به همین دلیل ترکیه‌ای که سال‌های طولانی است عضو کمیسیون اروپا است، در صورت محقق کردن معیارهای لازم عضو این اتحادیه خواهد شد".

بر اساس آنچه گفته شد، می‌توان مولفه‌های سازنده‌ی هویت اجتماعی ترکیه برای مخالفان عضویت این کشور در اتحادیه‌ی اروپا را چنین برشمرد: مسلمان و دشمن مسیحیت، وحشت آفرین و دردرساز، غیرمتبدن، پر جمعیت و اقتدارگرا. این در حالی است که، چنان‌چه پیش‌تر تشریح کردیم، حزب حاکم عدالت و توسعه مولفه‌های هویت جمعی خود را دموکرات، توسعه‌یافته، پیشگام، موفق، قدرتمند، میانه‌رو و مشروع می‌داند.

### ۳-۳. مسئله ارمنستان

از زمان جنگ جهانی اول و درگیری عثمانی‌ها با ارمنی‌ها روابط دیپلماتیک میان ترکیه و ارمنستان قطع شد. ارمنی‌ها کشتارهای صورت گرفته علیه ارامنه را نسل‌کشی می‌دانند و ترکیه این ادعا را رد می‌کند. سوالی که در اینجا بایستی طرح شود این است که مسئله‌ی نسل‌کشی ارامنه چگونه بر فرایند عضویت ترکیه بر اتحادیه اروپا تاثیرگذار است.

بر اساس اعلام منابع ارمنی حدود یک و نیم میلیون نفر از ارامنه در جریان آنچه که توسط بسیاری از مورخان "نخستین نسل‌کشی" قرن بیستم خوانده می‌شود، جان خود را از دست دادند. ترکیه، این ادعای ارامنه درباره‌ی "کشتار یک و نیم میلیون نفر از ارامنه‌ی این کشور و همچنین کوچ اجباری در راستای پاکسازی قومی" را رد می‌کند و می‌گوید در چرایی و آمار کشته‌شدگان "اغراق" شده است. ترکیه می‌گوید در جریان وقایع آن سال‌ها در حدود ۵۰۰ هزار تا ۲۵۰ هزار از ارامنه و همین تعداد از ترک‌ها در جریان جنگ‌های داخلی کشته شده‌اند. مسئله دیگری که بهانه دشمنی با ارمنستان را فراهم کرد موضوع‌گیری ترکیه در قبال مسئله قره باغ است (Mahmudov, 2009: 117-118). ترکیه، از موضوع آذربایجان در این زمینه حمایت می‌کند و ضمن بستن مرزهای خود در سال ۱۹۹۳ به روی ارمنستان، هر گونه شروع مجدد روابط همسایگی را مشروط به عقب‌نشینی ارمنستان از قره‌باغ دانست. همزمان آنکارا، به هیچ وجه با پذیرش نسل‌کشی و عذرخواهی رسمی موافقت نکرد. در این میان دو مسئله اوضاع را تغییر داد. نخست با تصویب نسل‌کشی ارامنه توسط عثمانی در فرانسه در سال ۲۰۰۱، و متعاقباً توسط کشورهای دیگر و حتی قطعنامه‌ی اخیر پارلمان اروپا، ترکیه هر چند خود را در برابر جامعه بین‌المللی تنها دید، به این موضوع تن در نداد. دوم، اتحادیه اروپا به عنوان پیش‌شرط عضویت در اتحادیه‌اش، هر کشور متقاضی را مجبور به حل مشکلات و دغدغه‌های سیاسی و امنیتی خود با کشورهای دیگر کرده است (Allesandri, 2010: 9).

هر چند وضعیت پیچیده موجود در فقره‌ی جنوبی که ترکیه، آذربایجان، امریکا، گرجستان و اسرائیل را در یک طرف و ارمنستان، چین، روسیه و ایران را در سوی دیگر قرار می‌دهد به راستی معادله‌ای چند وجهی را پیش رو می‌گذارد، اما تغییر بینش سیاست خارجی ترکیه در دهه اخیر همراه با امنیت‌زدایی از مسائل باعث شد تا ترکیه رویکرد دیگری را در پیش گرفته و ابتکار بهبود روابط با ارمنستان را در دستورکار خود قرار دهد. شکست گروه مینسک سازمان امنیت و همکاری اروپا و اصول مادرید در سال ۲۰۰۷ در این ماجرا نشان داد که کلاً کنش‌گران خارجی موجود در صحنه اشتیاق و تحرك لازم را برای حل این مسئله، ندارند. ترکیه با در نظر گرفتن منافع ملی خود و

تحقیق راهبرد ۲۰۲۳ ، نخست با به اجرا گذاشتن دیپلماسی فوتبال در سال ۲۰۰۸ و سپس پیمان زوریخ در سال ۲۰۰۹ که به عنوان نخستین پیمان مشترک ترکیه و ارمنستان بعد از یک قرن بدون هیچ پیش شرطی بود، نشان داد که بیش از این نمی خواهد خود را مغلوب ترس‌های واهی هویتی نماید. هر چند مسالة قتل عام ارامنه در طول دهه‌های اخیر در عرصه داخلی دو کشور همواره مرجع مشروعيت بسیاری از گروهها و بازیگران و همچنین اقدامات دولتی به شمار می‌رود.

انعکاس این ابتکار سیاستی ترکیه هر چند با استقبال و تایید کشورهای امریکا، روسیه، فرانسه و مسئول اتحادیه اروپا و میانجی‌گری سوئد در زوریخ همراه بود، اما نارضایتی و تهدید جمهوری آذربایجان را به همراه داشت، بهویژه که آذربایجان برای حل مسالة قرهباغ در سال ۱۹۹۱ به پشتیبانی ترکیه امید کامل بسته بود و این حرکت آنکارا را برنمی‌تافت.

این سیاست چندبعدی ترکیه در منطقه، ابعاد مختلف مساله‌ای واحد و امنیتی و هویتی شدن مساله‌ای تاریخی، که روایت‌های مختلفی از آن وجود داشت، باعث شد تا ترکیه در دوران اوچ سیاست نرم خود حتی توانند توافق‌نامه‌هایی را که به امضا رسانده بود را در داخل تصویب نماید. از این‌رو، این موضوع همچنان به عنوان مساله‌ی ارمنی باقی مانده است. اما تفاوتی که مساله‌ی ارمنستان با سایر مشکلات سیاست خارجی ترکیه چون قبرس و یونان دارد، عدم عضویت ارمنستان در اتحادیه اروپا و عدم تاثیرگذاری مستقیم بر فرایند مذاکرات است. همین دلیل باعث شده است تا برخلاف سال‌های گذشته، امروزه بهویژه با گام‌هایی که ترکیه برای بهبود روابط خود با ارمنستان برداشت، مساله‌ی ارمنی به عنوان مانع مهم در روند الحق ترکیه به شمار نماید. لیکن وجود لابی‌های ارمنی در کشورهای مختلف اروپایی باعث شده است تا فارغ از مساله‌ی عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا، تلاش‌های زیادی برای به رسمیت شناخته شدن مساله‌ی نسل‌کشی انجام گیرد. همین مساله باعث شده است تا یکی دیگر از مؤلفه‌های تشکیل دهنده هویت جمعی ترکیه در اذهان اروپایی تصویری باشد که این کشورها از ادعای نسل‌کشی ارمنیان دارند. به این ترتیب می‌توان گفت که عدم روابط حسنی ترکیه با ارمنستان بیش از اینکه به صورت مستقیم بر فرایند الحق ترکیه به اتحادیه اروپا تاثیر داشته باشد، به صورت غیرمستقیم اما نهادینه شده بر بینش و تصمیم‌گیری‌های نخبگان اروپایی از یک سو و افکار عمومی این اتحادیه از سوی دیگر تاثیرگذار است.

## نتیجه گیری

ترکیه، با ویژگی‌هایی چون مسلمان، پر جمعیت، اقتدارگرا، نوع عثمان‌گرا، از سوی غرب مورد شناسایی قرار می‌گیرد. مولفه‌هایی چون اروپایی بودن، مدنیت، دموکراسی، برتری، غربی/ مرکزی، مسیحی، عناصر سازنده هویت اجتماعی کشورهای اروپایی است.

مهم ترین اقدامات برای پیوستن کامل به اتحادیه اروپا در دوره‌ی زمامداری حزب عدالت و توسعه انجام گرفته است و آغاز مذاکرات الحق ترکیه در ۳ اکتبر ۲۰۰۵ در دوره‌ی حکومت این حزب محقق شد. علی‌رغم گام‌های جدی که در این دوره برداشته شد، ترکیه پس از گذشت بیش از نیم قرن همچنان در انتظار پیوستن به اتحادیه اروپا است. با توجه به این بازه زمانی طولانی و البته بی‌سابقه، تلاش کردیم نشان دهیم که چرا همچنان ترکیه خواهان پیوستن به اتحادیه اروپا است و چرا اتحادیه اروپا همچنان از پذیرش ترکیه امتناع می‌کند؟

مهمنترین مانع غیرمادی عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا مسائل هویتی است که مصاديق داخلی و خارجی مختلفی دارد. ترکیه همچنان هویت چندپاره‌ای دارد و در این میان حس تعلق یا عدم تعلق به اتحادیه اروپا، نقش مهمی در هویت جمیعی در این کشور ایفا می‌کند. از دیگر سو، در آن سوی این معادله یعنی کشورهای اروپایی نیز تصویر یکپارچه‌ای از ترکیه ندارند. انگاره‌ها و تصورات متفاوتی که هر یک از واحدهای سیاسی اتحادیه اروپا از ترکیه دارند، از یک سو و تصور بین‌الاذهانی آن‌ها از چالش‌ها و نتایج حاصل از عضویت کامل ترکیه در اتحادیه اروپا از سوی دیگر، مانع از این می‌شود که ترکیه را به عنوان بخشی از "من" متحد خود پذیرند.

در یک ارزیابی کلی می‌توان گفت که اکثر دولتهای اروپایی از عضویت ترکیه در اتحادیه به ظاهر حمایت می‌کنند، در حالی که نگاه کلی افکار عمومی اروپا به ترکیه چندان مثبت نیست. این نگاه همزمان با گرایش بیشتر مردم به سمت مسیحیت و ایدئولوژی‌های مختلف بیشتر می‌شود. برای قرن‌ها ترک بودن متراff با مسلمانی و دشمنی با مسیحیت و اروپا بوده است. تاریخ روابط اروپا-عثمانی پر از جنگ‌های خونینی است که به دلیل هویت‌های دینی متفاوت روی داده است. واقعیت این است که حتی کشورهای اروپایی نمی‌دانند چه تصمیمی درباره‌ی عضویت ترکیه در اتحادیه اروپا خواهند گرفت. این سرگردانی کشورها و گروه‌های مختلف، ناشی از هویت تثییت‌نشده‌ی ترکیه، منافع سیال گروه‌ها و کشورهای مختلف و تغییرات مدام ساختاری منطقه‌ای و بین‌المللی از یک سو، و تلافی منافع و انگاره‌های مادی و معنایی کشورهای اروپایی با یکدیگر است. بسیاری از احزاب اتحادیه اروپا مخالف عضویت کامل ترکیه در اتحادیه هستند، اما مخالفت خود را در بیش حمایت از کشوری مخالف چون یونان یا آلمان، پنهان می‌کنند.

ترکیه برای اتحادیه اروپا مهم است. از این‌رو، نه می‌تواند به قاطعیت همچون مجارستان جواب نه به الحق ترکیه بدهد و نه می‌تواند با وضعیت کنونی، عضویت ترکیه را پذیرد. ترکیه

به عنوان کشوری مسلمان که آتاטורک کوشید تا دموکراسی کثرتگرا را در آن ایجاد و نهادینه کند و سکولاریسم را ترویج دهد، از گذشته کانون توجه دنیای غرب بوده است. این اهمیت بهویژه در دوره‌ی حزب عدالت و توسعه که ترکیه و امریکا کوشیدند تا از چهره اسلام معتدل و میانه‌روی ترکیه، الگویی برای کشورهای عربی و خاورمیانه‌ای ایجاد کنند، بیشتر شد.

اما به نظر می‌رسد این تلاش‌ها بنهایی برای جلب نظر اعضای اتحادیه‌ی اروپا کافی نبوده است و تفاوت‌های هویتی و ایدئولوژیک همچنان بر روابط دو طرف سایه انداخته است و مانع از آن می‌شود که اعضای این اتحادیه به آسانی بتوانند درباره‌ی عضویت آنکارا تصمیم‌گیری کنند.

## منابع

## الف) منابع فارسی

صولت، رضا. (۱۳۹۳). ارزیابی وضعیت کنونی مذاکرات الحاق ترکیه به اتحادیه اروپا، خبرآنلاین.

قوام، سید عبدالعلی. (۱۳۸۸). روابط بین الملل؛ نظریه ها و رویکردها، تهران: سمت.

## ب) منابع خارجی

Aktar ,C.(۲۰۰۲ ) . Arupa Dinamiğinden Utanmak: Rüzgarı Arkadan Alanlar, Hangi Avrupa'ya Doğru.

Alessandri, Emiliano.(2010) . Democratization and Europeanization in Turkey after the September 12 Referendum, Insight Turkey 12.

Barkey ,Henri J. and Graham E. Fuller.(1998) . Turkeys Kurdish Question, Lanharn and Boulder: Rowman and Littlefield.

Bilgin, Pinar.(2005) . Turkey's changing security discourses: The challenge of globalization, European Journal of Political Research, JAN.

Bora, T. (2002). Hangi Avrupa Birliği? Hangi Müktesebat?, Birikim: Hangi Avrupa'ya Doğru.

Burak, Begüm.(2010) . Turkey's European Union Candidacy From an Identity Perspective: The End of Clashing Identities and Security Cultures, Turkish Journal of Politics, Vol. 1, No. 2, Winter.

Ergin, Murat.(2014) . *The racialization of Kurdish identity in Turkey*, **Ethnic and Racial Studies**, Volume 37, Issue 2.

Erisen, Elif. (March 2014). *Attitudinal Ambivalence towards Turkey's EU Membership*, **Journal of Common Market Studies**, Volume 52, Issue 2, pages 217–233.

Gerhards, Jurgen & Silke Hans. (July 2011). *Attitudes towards Turkish Membership in the EU among Citizens in 27 European Countries*, **Journal of Common Market Studies**, Vol. 42.

Geertz, Clifford.(2000) . **Available Light: Anthropological Reflections on Philosophical Topic**, Princeton University Press.

Günay, Cengiz.(2008) . *Conditionality, Impact and Prejudice in EU-Turkey Relations: A View from Austria*, **Policy Department External Policies**, February.

Gole, Nilufer.(1997) . *Secularism and Islamism in Turkey: The Making of Elites and Counter Elites*, **Middle East Journal** 51.

Hanioglu, M. S.(2001) . **Preparation for Revolution: The Young Turks, 1902–1908**, Oxford University press.

Kaptan, E. (2002). **Lozan Konferansı'nda Azınlıklar Sorunu**, İstanbul: Harp Akademileri Basım Evi.

Karluk, Rodvan. (2013). *Avrupa Birliği, Beta Yayonevi, Ankara*.

Mansi Agarwal. (Sep 2009). *Integration of Mycobacterium tuberculosis Drug Susceptibility Testing and Genotyping with Epidemiological Data Analysis To Gain Insight into the Epidemiology of Drug-Resistant Tuberculosis in Malatya, Turkey*: *j. Clin Microbiol*.

Mahmudov, Ceyhun. (2009). *South Caucasus Conflict*

Report, January.

Onuf, Nicholas. (1989). **World of Our Making**, University of South Carolina Press.

Oran, B. (2012). **Küreselleşme ve Azınlıklar**, Ankara: İmaj Yayınları.

Şimşir, Bilal. (2000). **Şehit Diplomatlarımız**.

Yurdusev, Nuri. (2005). **Avrupa Kimliğinin Oluşumu ve Türk Kimliği**, Türkiye ve Avrupa.